

Bedienungsanleitung

# **Tomboy**

Daisyflashplayer und vieles mehr

# Inhaltsverzeichnis

1.	Einleitung .....	Seite 4
2.	Gerätebeschreibung .....	Seite 4
2.1.	Zeichnung Tasten auf der Oberfläche .....	Seite 5
2.2.	Zeichnung seitliche Schalter und Einbauten .....	Seite 6
3.	Stromversorgung .....	Seite 7
4.	Inbetriebnahme .....	Seite 7
4.1.	Ein- und Ausschalten des Tomboy .....	Seite 7
4.2.	Einsetzen der Speicherkarte .....	Seite 7
4.3.	Wahl der Applikation .....	Seite 8
4.4.	Reset .....	Seite 8
4.5.	USB .....	Seite 8
5.	Generelle Tastenbelegung .....	Seite 8
5.1.	Allgemeine Einstellungen .....	Seite 8
5.2.	Wichtige Tastenfunktionen .....	Seite 10
6.	Player (Menütaste und Zifferntaste 1) .....	Seite 10
6.1.	Allgemeines .....	Seite 10
6.2.	Bedienung .....	Seite 10
6.3.	Tabelle Tastenbelegung Player .....	Seite 12
7.	Radio (Menütaste und Zifferntaste 2) .....	Seite 13
7.1.	Allgemeines .....	Seite 13
7.2.	Bedienung .....	Seite 13
7.3.	Tabelle Tastenbelegung Radio .....	Seite 14
8.	Recorder (Menütaste und Zifferntaste 3) .....	Seite 15
8.1.	Allgemeines .....	Seite 15
8.2.	Bedienung .....	Seite 15
8.3.	Tabelle Tastenbelegung Recorder .....	Seite 17
9.	Daisybücher (Menütaste und Zifferntaste 4) .....	Seite 18
9.1.	Allgemeines .....	Seite 18
9.2.	Bedienung .....	Seite 18
9.3.	Tabelle Tastenbelegung Daisybücher .....	Seite 20
10.	Andere Bücher (Menütaste und Zifferntaste 5) .....	Seite 20
10.1.	Allgemeines .....	Seite 20
10.2.	Bedienung .....	Seite 20
10.3.	Tabelle Tastenbelegung Andere Bücher .....	Seite 22
11.	Texte (Menütaste und Zifferntaste 6) .....	Seite 22
11.1.	Allgemeines .....	Seite 22
11.2.	Bedienung .....	Seite 22
11.3.	Tabelle Tastenbelegung Texte .....	Seite 23
12.	Termine (Menütaste und Zifferntaste 8) .....	Seite 24
12.1.	Allgemeines .....	Seite 24
12.2.	Bedienung .....	Seite 24
12.3.	Tabelle Tastenbelegung Termine .....	Seite 27
13.	Datum- und Zeitansage (Menütaste und Zifferntaste 9) .....	Seite 27
13.1.	Allgemeines .....	Seite 27
13.2.	Bedienung .....	Seite 27

14.	Information (Menütaste und Zifferntaste 0) .....	Seite 27
14.1.	Allgemeines .....	Seite 27
14.2.	Bedienung .....	Seite 28
15.	Versionsnummer .....	Seite 28
16.	Datum und Uhr einstellen .....	Seite 28
16.1.	Allgemeines .....	Seite 28
16.2.	Bedienung .....	Seite 28
17.	Bedienungsanleitung und andere Informationen .....	Seite 28
18.	Sprachwechsel .....	Seite 29
19.	Reinigung und Pflege .....	Seite 29
20.	Fehlerbehebung .....	Seite 29
21.	Sicherheitshinweise .....	Seite 29
22.	Technische Daten .....	Seite 30
23.	Garantie und Service .....	Seite 30
24.	Entsorgung gebrauchter elektronischer Geräte .....	Seite 30
25.	Verwendete Symbole .....	Seite 31

Im Namen des Firmenverbundes CareTec Marland bedanken wir uns für den Kauf dieses Produktes. Nähere Informationen über unsere Firmengruppe erhalten Sie am Ende dieser Bedienungsanleitung.



**ACHTUNG:** Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, bevor Sie sich mit der Bedienungsanleitung vertraut gemacht haben! Bewahren Sie die Anleitung für späteres Nachlesen auf und geben Sie diese bei Bedarf zusammen mit dem Gerät weiter. Für blinde und sehbehinderte Anwender ist eine Bedienungsanleitung auf CD erhältlich.



**ACHTUNG:** Eine Rückgabe des Gerätes ist nur innerhalb der Probezeit möglich und muss vollständig, sauber und in der Originalverpackung erfolgen. Allfällig benutzte und/oder aus einer fixen Verpackung gelöste Teile (z.B. Etiketten, Messstreifen, ... etc.) werden anteilig in Rechnung gestellt. Ebenso eine allfällig notwendige Reinigung des Gerätes oder seiner Teile.

## 1. Einleitung

Der Tomboy von Caretec ist ein multifunktionaler handlicher PDA. Dieser persönliche Begleiter bietet Daisyplayer, Abspielmöglichkeit für wav, aac, mp3 und txt Dateien, Recorder, Radio sowie Terminverwaltung (mit Alarmfunktion). Tomboy verfügt über eine eingespeicherte, jederzeit abrufbare Bedienungsanleitung. Gerne liest Ihnen Tomboy Texte, die mit Text to Speech behandelt wurden, in zwei Sprachen vor. Mittels USB-Anschluss wird Tomboy aktualisiert und Daten von bzw. auf einen PC übertragen.

## 2. Gerätebeschreibung

Legen Sie Tomboy so vor sich hin, dass die Tastatur auf der Oberseite fühlbar ist und sich die vier dreieckigen Tasten im linken unteren Bereich befinden.

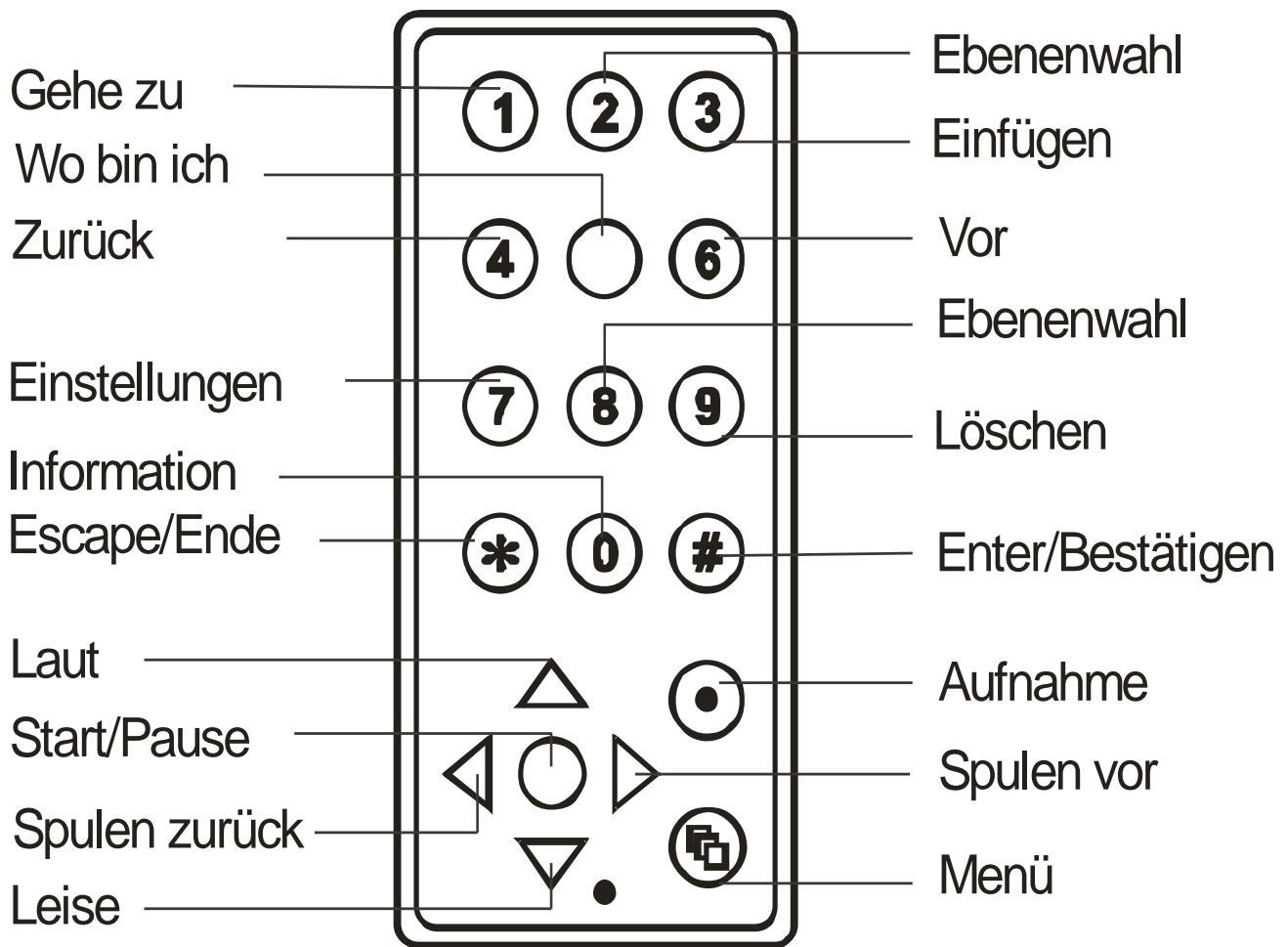
**Geräteoberseite:** Hier sind zwei Tastengruppen fühlbar – die oberen vier Zeilen bilden den Ziffernblock. Dieser beginnt links oben mit der Taste 1, in der vierten Zeile befindet sich links die Sterntaste, mittig die Zifferntaste 0 und rechts die Rautetaste. Die untere Tastengruppe besteht aus dem links gelegenen Pfeiltastenblock. In dessen Mitte befindet sich die Start/Pausetaste umrahmt von den vier dreieckigen Pfeiltasten (Auf, Ab, Rechts, Links). Rechts vom Pfeiltastenblock finden sich zwei übereinander liegende, runde Tasten: die Aufnahmetaste (oben) und die Menütaste (unten). Etwas rechts neben der unteren Pfeiltaste ist eine kleine runde Öffnung fühlbar – hier befindet sich das eingebaute Mikrofon.

**Geräteunterseite:** Hier ist die geriffelte Lautsprecheröffnung fühlbar.

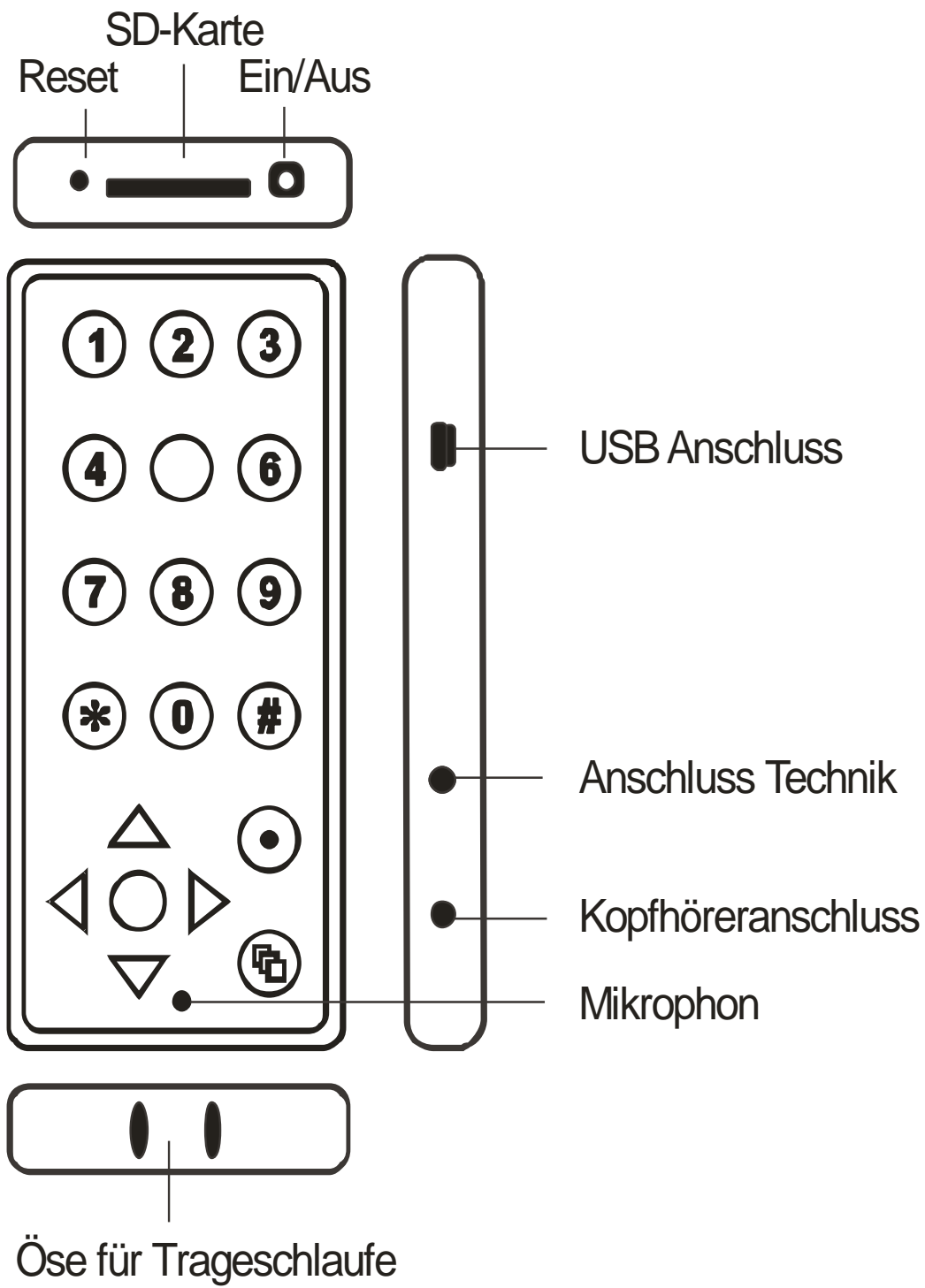
### **Geräteseiten:**

- **Stirnseite:** Auf der Ihnen abgewandten Schmalseite befindet sich rechts der Ein-/Aus-Schalter (dient auch zur Bedienung der Timerfunktion). Mittig ist der Steckplatz für die Speicherkarte angeordnet und links befindet sich der Resetbereich, welcher nur mit einem spitzen Gegenstand aktiviert werden kann.
- **Rechte Seite:** Auf der rechten Längsseite, in Nähe der Zifferntaste 6 befindet sich der USB-Anschluss. Er dient auch zum Laden des eingebauten Akkus. Im Ihnen näher gelegenen unteren Bereich befinden sich zwei Buchsen: unten – in Höhe der Menütaste – liegt der Ohrhöreranschluss, ober – in Höhe der Aufnahmetaste – liegt der Serviceanschluss für unsere Techniker.
- **Vorderseite** auf der Ihnen zugewandten Schmalseite befindet sich eine Öse zum Anbringen eines Tragebandes.

## 2.1. Zeichnung Tasten auf der Oberfläche



## 2.2. Zeichnung seitliche Schalter und Einbauten



### 3. Stromversorgung

Der Tomboy ist mit einem Lithium-Polymer-Akku ausgestattet. Ist dieser nicht mehr ausreichend geladen, meldet sich das Gerät mit der Nachricht "Akku schwach". Schließen Sie das Ladegerät an. Sie hören: "Akku wird geladen". Ist der Ladevorgang beendet, erfolgt die Ansage "Akkustatus einhundert Prozent".

Die Ladezeit beträgt etwa 2 bis 4 Stunden. Der Tomboy verfügt über einen Überladeschutz. Bitte vermeiden Sie dennoch unnötige Ladezyklen, welche die Lebensdauer des Akkus verkürzen. Laden Sie daher den Akku erst nach der Aufforderung "Batterie schwach", bzw. wenn der Akku-Status nach der Informationsabfrage 40 % oder weniger beträgt. Sie können während des Ladevorganges weiterarbeiten.

Tomboy verfügt über einen integrierten Überladeschutz. So kann es – trotz einer langen Ladedauer - vorkommen, dass der Akkustand nur z.B. 80% ist. Bei langem Aufladen, entlädt sich der Akku nämlich bis zu einem gewissen Grad um so ein Überladen zu vermeiden.

Der Akkuzustand kann unter dem Menüpunkt Informationen jederzeit abgefragt werden. Es ist möglich, den Akku mit der USB-Verbindung über einen PC zu laden. In diesem Fall ist ein Arbeiten mit dem Tomboy, außer der Funktion als externes PC-Laufwerk, nicht möglich.

### 4. Inbetriebnahme

#### 4.1. Ein- und Ausschalten des Tomboy

- **Einschalten:** Drücken Sie kurz auf den Ein-/Aus-Schalter (Gerätestirnseite, rechts). Sie hören: „Willkommen beim Tomboy“. Ohne eingelegte Speicherkarte können Sie nur die Lautstärke der Ansagen, die Geschwindigkeit, den Klang sowie die Höhen und Tiefen ändern. Wird eine andere Taste gedrückt, reagiert Tomboy mit der Ansage: „Karte ausgeworfen“.
- **Ausschalten:** Drücken Sie lange den Ein-/Aus-Schalter (Gerätestirnseite, rechts). Ein Piepton bestätigt das Ausschalten. **Hinweis:** Ohne Tasteneingabe über 15 Minuten schaltet sich Tomboy selbständig ab.

#### 4.2. Einsetzen der Speicherkarte

Tomboy benötigt SD-Speicherkarten. Schieben Sie die Karte mit der Abschrägung links vorne in den Schlitz auf der Stirnseite des Tomboy und Sie hören: „Karte eingelegt“.

Auf einer neuen Speicherkarte erzeugt Tomboy folgende Verzeichnisse: RECORDER für alle Aufnahmen mit dem Recorder, BOOK für alle Hörbücher im mp3 Format, TEXT für alle anderen Texte im TXT, RTF oder HTML Format und APPOINT für alle Termine. In diese Verzeichnisse werden die Daten der jeweiligen Anwendungen automatisch abgelegt. Falls Sie eine neue Karte schon vor der ersten Verwendung mit dem Tomboy mit Daten bespielen wollen, erzeugen Sie bitte – analog zu obiger Struktur - diese Verzeichnisse auf der Karte und speichern Sie Ihre Daten in den entsprechenden Ordnern.

### 4.3. Wahl der Applikation

Nach dem Einschalten und mit der eingelegten Speicherkarte haben Sie drei verschiedene Möglichkeiten, die gewünschte Applikation zu wählen:

- Drücken Sie gleich nach dem Start die Zifferntaste 1 für Player, 2 für Radio, 3 für Recorder, 4 für Daisybücher, 5 für andere Bücher, 6 für andere Texte, 8 für Termine, 9 für die Zeit und Datumsansage und 0 für Informationen, oder
- Drücken Sie mehrmals auf die Menütaste - wählen so die gewünschte Applikation laut Ansage und Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit Druck auf die Rautetaste, oder
- Drücken Sie zuerst die Menütaste und anschließend die Nummer der Applikation (wie oben beschrieben).

### 4.4. Reset

Durch Drücken des Resetknopfes auf der Stirnseite des Tomboy mit einem spitzen Gegenstand (z.B. einer aufgebogenen Büroklammer) setzen Sie alle Einstellungen auf die Standardeinstellungen zurück.

### 4.5. USB

Wird der Tomboy über das USB-Kabel mit einem PC verbunden, erkennt dieser das Gerät als externes Laufwerk und Daten können wie auf einem solchen behandelt werden. In diesem Zustand ist es daher nicht möglich mit dem Tomboy zu arbeiten. Die USB Verbindung zwischen Tomboy und PC wird zudem automatisch zum Aufladen der Akkus verwendet.

## 5. Generelle Tastenbelegung

In diesem Kapitel werden jene Tastenfunktionen, die in allen Applikationen gleich bleiben, behandelt.

### 5.1. Allgemeine Einstellungen

**Auswahl Menü:** Mittels der Menütaste (rund, rechts unten) steigen Sie in die Menüauswahl ein. Die einzelnen Applikationen werden in folgender Reihenfolge in einer Endlosschleife aufgerufen: Player, Radio, Recorder, Daisybücher, andere Bücher, andere Texte, Termine, Information, Datum und Uhr einstellen. Mit Druck auf die Rautetaste (4. Zeile, rechte Taste) bestätigen Sie die Auswahl und steigen in den aufgerufenen Menüpunkt ein.

**Aufnahmefunktion:** Einige Menüpunkte bieten die Möglichkeit von Aufnahmen. Zum Start einer Aufnahme, drücken Sie auf die Aufnahmetaste (rechts neben Pfeiltaste Oben). Nach einem Piepton beginnt Tomboy mit der Aufnahme. Ein weiterer Druck auf die Aufnahmetaste beendet die Aufzeichnung.

**Enter:** Mit der Rautetaste am rechten unteren Ende des Zahlenblocks hat die wird die jeweilige Eingabe/Auswahl bestätigt.

**Escape:** Mit der Sterntaste am linken unteren Ende des Zahlenblocks wird die jeweilige Auswahl verlassen, sowie Ansagen abgebrochen.

**Lautstärke:** Mit den Pfeiltasten Oben/Unten wird die Wiedergabelautstärke des Tomboy in einem Bereich von 1 bis 16 eingestellt. Während eine Anwendung läuft, wird diese entsprechend lauter oder leiser, ansonsten hören Sie eine Ansage der Lautstärke in Stufen.



Bei gleichzeitigem Druck auf die Pfeiltaste Oben und Unten, stellt sich die Lautstärke des Tomboy auf die Standardeinstellung 8.

**Zeitsprung:** Mit den Pfeiltasten Links und Rechts springen Sie nach vor oder zurück. In manchen Anwendungen ist die Größe dieses Zeitsprungs über die Einstellungen (Zifferntaste 7) veränderbar.

**Geschwindigkeit:** Die Wiedergabegeschwindigkeit wird mit gleichzeitigem Druck auf die Zifferntasten 1 und 2 bzw. 2 und 3 in einem Bereich von minus 8 bis 8 eingestellt. Bei gleichzeitigem Druck auf die Zifferntasten 1 und 3, geht Tomboy auf die Standardeinstellung 0.

**Klang:** Der Wiedergabeklang wird mit gleichzeitigen Druck auf die Zifferntasten 4 und 5 bzw. 5 und 6 in einem Bereich von -8 bis +8 eingestellt. Bei gleichzeitigem Druck auf die Zifferntasten 4 und 6, geht Wiedergabegeschwindigkeit des Tomboy auf die Standardeinstellung 0.

**Tonhöhe:** Die Tonhöhe wird mit gleichzeitigen Druck auf die Tasten 7 und 8 bzw. 8 und 9 in einem Bereich von -8 bis +8 variiert. Bei gleichzeitigem Druck auf die Zifferntasten 7 und 9, geht die Tonhöhe des Tomboy auf die Standardeinstellung 0.

**Tontiefe:** Die Tontiefe wird mit gleichzeitigen Druck auf die Sterntaste und die Zifferntaste 0 bzw. Zifferntaste 0 und Rautetaste in einem Bereich von -8 bis +8 variiert. Bei gleichzeitigem Druck auf die Stern- und die Rautetaste, geht die Tontiefe des Tomboy auf die Standardeinstellung 0.

**Orientierung:** Mit der Zifferntaste 5 wird in der jeweiligen Anwendung die Orientierungsfunktion aufgerufen. Sie liefert immer die Antwort auf die Frage: „Wo bin ich?“.

**Information:** Mit Druck auf die Zifferntaste 0 werden Informationen zur jeweiligen Anwendung ausgegeben. In Verbindung mit der Menütaste erhalten Sie allgemeine Informationen - wie Akkustatus, Versionsnummer oder freier Speicherplatz zum Gerät. Mit langem Druck auf die Zifferntaste 0 steigt Tomboy in die Bedienungsanleitung und weitere Informationen ein.

**Pause:** Die runde Taste inmitten der vier Pfeiltasten wird in verschiedenen Anwendungen als Start-/Pausetaste eingesetzt. Einmal drücken unterbricht die jeweilige Anwendung und wiederholtes Drücken führt die Aktivität an der zuvor unterbrochenen Stelle fort. Um eine Anwendung endgültig abzubrechen, muss die Sterntaste (4. Zeile, linke Taste) gedrückt werden.

**Tastensperre:** Mit gleichzeitigem Druck auf die Zifferntaste 1 und die Menütaste wird die Tastensperre aktiviert bzw. deaktiviert.

**Timer:** Mit kurzem, mehrmaligem Drücken auf den Ein-/Aus-Schalter wird der Timer in einem Intervall von 30 Minuten bis zu 2 Stunden eingestellt. In diesem Fall schaltet sich Tomboy nach der abgelaufenen Zeit selbsttätig ab.

## 5.2. Wichtige Tastenfunktionen

**Taste 1:** hat immer die GeheZu-Funktion

**Tasten 2 und 8:** Auswahl, ob Sie mit den Tasten 4/6 auf der Ebene von Dateien oder Ordnern navigieren wollen

**Taste 3:** Hat meist eine Einfügefunktion

**Taste 4 und 6:** Springt jeweils eine Datei/Ordner vor oder zurück

**Taste 5:** Sagt Ihnen, wo Sie sich gerade befinden

**Taste 7:** Ermöglicht Einstellungen

**Taste 9:** Ermöglicht das Löschen von Dateien/Ordnern

**Taste 0:** Liefert Informationen zur jeweiligen Anwendung. Drücken sie die Taste 0 lange, kommen Sie zur Bedienungsanleitung und zu den Informationen.

**Taste Menü:** Lässt Sie zwischen den Anwendungen wechseln

**Pfeiltaste auf/ab:** Stellt die Wiedergabelautstärke ein

**Start-/Pausetaste:** Beginn der Aktivität

**Aufnahmetaste:** Beginnt und unterbricht Aufnahmen

## 6. Player (Menütaste und Zifferntaste 1)

### 6.1. Allgemeines

Der Player ist ein Abspielgerät für wav (PCM/IMA ADPCM 4.1), aac und mp3 Dateien. Er kann eine einzelne Datei abspielen, die Dateien nach der Reihenfolge der Speicherung oder in einer zufälligen Reihung sowie die beiden letztgenannten in einer Endlosschleife abspielen. Gespeichert werden die Dateien auf der SD-Karte im Ordner MUSIC. Sie können dort so viele Ordner mit Dateien erstellen, wie es die Kapazität der Speicherkarte erlaubt.

Falls Sie ein Verzeichnis ‚MUSIC‘ auf einer Speicherkarte angelegt haben, können Sie Ihre Musikdateien via PC in dieses Verzeichnis einordnen, um die Musikstücke im Player anzuhören. Im Fall von Speicherkarten auf denen Audiodateien im Hauptverzeichnis entsprechender Speicherkarte oder Ordnern mit anderer Bezeichnung als MUSIC liegen, z.B. bei gekauften mp3-Hörbüchern oder Musikmedien, können diese Audiodateien direkt im Player abgespielt werden (sofern kein Verzeichnis MUSIC vorhanden ist).

### 6.2. Bedienung

**Einschalten Player:** Folgende zwei Möglichkeiten stehen - je nach Position, in der Sie sich am Tomboy befinden – zur Auswahl:

- Gegebenenfalls mehrmaliges Drücken der Menütaste und anschließendes Bestätigen der Auswahl mittels Rautetaste.
- Nach Einschalten des Tomboy Druck auf die Zifferntaste 1.

Nach Einstieg in den Player wird die Zahl der Ordner und Dateien im Ordner MUSIC angesagt und zur zuletzt verwendeten Datei gesprungen.

Wenn Sie den Player verlassen und den Tomboy nicht abschalten, kehrt er an vorherige Position zurück. Falls Sie den Tomboy abgeschaltet haben, kehrt das Gerät zum Anfang des zuletzt gehörten Liedes zurück.

**Navigationsebene Datei oder Ordner:** Mittels Zifferntaste 2 oder Zifferntaste 8 (gegebenenfalls mehrmals drücken), werden die Navigationsebenen (Datei, Ordner) für die Zifferntasten 4/6 innerhalb der Playeranwendung gewählt.

**Einfache Navigation zwischen Dateien und Ordnern:** Mittels Zifferntaste 6 navigieren Sie zur nächsten Einheit (Datei oder Ordner, je nach Einstellung mittels Zifferntasten 2/8). Mit der Zifferntaste 4 navigieren Sie analog dazu zur vorherigen Einheit.

**GeheZu:** Um einen gewünschten Ordner bzw. Datei anzusteuern, drücken Sie zuerst die Zifferntaste 1 und geben dann die jeweilige Datei-/Ordnernummer ein. Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit der Rautetaste (4. Zeile, rechte Taste). Ist die von Ihnen gewählte Nummer größer als die tatsächliche Anzahl der Dateien, gehen Sie automatisch zur letzten Datei.

Tomboy bietet auch eine Global Number-Funktion: mit Druck auf die Zifferntaste 1, einer vorgestellten 0, einer Nummer anschließender Bestätigung durch die Rautetaste (4. Zeile, rechte Taste), gehen Sie zu der Datei mit der zuvor eingegebenen laufenden Nummer, unabhängig in welchem Order diese sich befindet.

Drücken Sie lange auf die Zifferntaste 1, gehen Sie direkt zu einem Ordner mit der entsprechenden Nummer.

**Abspielen/Pause:** Ein Druck auf die Start-/Pausetaste (runde Taste inmitten der Pfeiltasten) spielt die ausgewählte Datei ab. Mit weiterem Druck auf die Start-/Pausetaste wird das Abspielen unterbrochen oder wieder aufgenommen. Soll die Wiedergabe ganz unterbrochen und zum Anfang der Datei zurückgekehrt werden, muss während der Pause die Sterntaste (4. Zeile, linke Taste) gedrückt werden.

**Vor- und Zurückspulen:** Mit kurzem Druck auf die Pfeiltaste Links oder Rechts vollzieht Tomboy einen Zeitsprung von 30 Sekunden nach vor oder zurück. Bei mehrmaligem Druck auf die Pfeiltaste Links springen Sie maximal bis zum Beginn der Datei. Bei mehrmaligem Druck auf die Pfeiltaste Rechts springen Sie in 30-Sekunden-Schritten entweder bis zum Ende des Liedes, des Ordners oder aller Musikdateien vor -je nach den Einstellungen unter Taste 7.

**Einstellungen des Players:** Mit der Zifferntaste 7 steigen Sie in das Einstellungsmenü ein und können so die Abspielmöglichkeit und die Ansage der Dateien wählen.

- Die Auswahl der Abspielmöglichkeit geschieht mit den Zifferntasten 4 bzw. 6. Zur Wahl stehen Datei, Ordner und Alle. Auf diese Auswahl beziehen sich jene Einstellungen, die Sie mit den Zifferntasten 2 und 8 ansteuern können. Sie können zwischen Schleife und Zufall auswählen und hier wieder mit den Zifferntasten 4 und 6 die Optionen setzen. Insgesamt haben Sie folgende Möglichkeiten: Ein Lied (eine Datei), ein Ordner oder alle Ordner werden abgespielt. Dabei sind die Optionen Schleife und Zufall auf aus, während die Optionen Alle, Ordner oder Datei eingeschaltet sind. Mit der Einstellung „Zufall ein“ werden die Lieder aus allen Ordnern oder einem Ordner in zufälliger Reihenfolge abgespielt. Wobei zuerst alle Dateien abgespielt werden und erst dann wieder eine neue Zufallsreihenfolge bestimmt wird. Bei der Einstellung Datei wird das eine Lied einmal gespielt. Mit der Einstellung „Schleife“ werden alle Lieder, die Lieder eines Ordners oder ein Lied wiederholt. Mit der Einstellung

„Zufall“ und „Schleife ein“ werden die Lieder entsprechend den Einstellungen in Alle, Ordner oder Datei endlos in zufälliger Reihenfolge wiederholt.,

- Als Einstellungsmöglichkeiten für die Ansage stehen Ihnen eine Text- oder eine numerische Ansage zur Auswahl. Mit den Zifferntasten 4 und 6 wird festgelegt, ob bei der Wahl von Dateien und Ordnern nur die Zahl des Ordners, der Datei oder der Name des Ordners oder der Datei vorgelesen wird.

**Wo bin ich:** Mit Druck auf die Zifferntaste 5 wird Ihnen die genaue Position (Ordner und Datei) angesagt. Im Ordner 1 entspricht diese Position auch der globalen Position (bezogen auf alle Ordner). Daher wird die globale Position nur in den Ordnern größer 1 angesagt.

**Information:** Mit Druck auf die Zifferntaste 0 wird Ihnen die Anzahl der Dateien bzw. der Ordner des Players angesagt. Für generelle Informationen drücken Sie bitte die Menütaste und die Zifferntaste 0, für die Zeit und Datumsangaben, drücken Sie die Menütaste und die Zifferntaste 9.

### 6.3. Tabelle Tastenbelegung Player

Taste	Kurzer Druck	Langer Druck
1	Gehe zu Datei Nummer	Gehe zu Ordner Nummer
2	Wechsel zwischen Ebene Datei bzw. Ordner	
3		
4	Zur vorherigen ..	
5	Wo bin ich	
6	Zur nächsten ...	
7	Einstellungen	Sprachwechsel
8	Wechsel zwischen Ebene Datei bzw. Ordner	
9	Löschen einer Datei	Löschen eines Ordners
Sterntaste	Abbruch/Ausstieg aus den Einstellungen	
0	Information	Bedienungsanleitung
Rautetaste	Bestätigung	
Pfeil Links	Zeitsprung zurück	
Pfeil Rechts	Zeitsprung nach vor	
Pfeil Oben	Lauter	
Pfeil Unten	Leiser	
Start-/Pause	Start/Pause beim Abspielen	
Menütaste	Menü der Applikationen	
Aufnahmetaste	Nicht möglich	

## 7. Radio (Menütaste und Zifferntaste 2)

### 7.1. Allgemeines

Mit seiner Radiofunktion ist Tomboy ein Empfangsgerät für Radiosendungen im FM-Frequenzbereich. Das Kabel des Kopfhörers dient als Antenne. Achten Sie bitte daher darauf, dass das Kabel ganz ausgewickelt und der Kopfhörer angeschlossen ist. Zeitgesteuertes Abspielen und Aufnehmen von Radiosendungen ist mithilfe der Anwendung Termine (siehe Kapitel 12. Termine) möglich, wodurch der Tomboy z.B. als Radiowecker verwendet werden kann.

Bitte beachten Sie, dass aufgrund unterschiedlichen Frequenzbereiche Tomboy auf die Bedingungen in Japan oder den Rest der Welt eingestellt werden (siehe unten: Einstellungen des Radios).

### 7.2. Bedienung

**Einschalten Radio:** Folgende zwei Möglichkeiten stehen - je nach Position, in der Sie sich am Tomboy befinden – zur Auswahl:

- Gegebenenfalls mehrmaliges Drücken der Menütaste und anschließendes Bestätigen der Auswahl mittels Rautetaste.
- Nach Einschalten des Tomboy Druck auf die Zifferntaste 2.

Nach dem Einschalten geht das Radio zum zuletzt verwendeten Sender und sagt zudem die Anzahl der gespeicherten Sender an.

**Sendersuche:** Mit den Pfeiltasten rechts oder links werden manuell Sender gesucht. Ein kurzer Druck entspricht einem Schritt um 0.5 Mhz, ein langer Druck führt zum nächsten erkennbaren Sender.

**Manuelle Frequenzeingabe:** Wissen Sie die Frequenz des gewünschten Senders, genügt ein langer Druck auf die Zifferntaste 1 und die anschließende Eingabe der jeweiligen Frequenz als vier- bzw. fünfstellige Zahl (Beispiel: SWR3 mit 97.4 mHz ist 9740). Nach Eingabe der letzten Ziffer wird automatisch der gewählte Sender gesucht und die jeweilige Frequenz angesagt.

**Sender speichern und löschen:**

- Zum Speichern der gewählten Senders, drücken Sie zuerst die Zifferntaste 3. Anschließend drücken Sie eine der Zifferntasten von 1 bis 9, um so den Speicherplatz festzulegen.
- Um einen gespeicherten Sender zu löschen, drücken Sie kurz die Zifferntaste 9, geben dann die Ziffer des zu löschenden Senders ein, und bestätigen mit der Rautetaste. Durch langes Drücken der Taste 9 und der anschließenden Bestätigung mit der Rautetaste werden alle gespeicherten Sender gelöscht.

**Einfache Navigation:** Zum Navigieren auf den nächsten gespeicherten Radiosender, drücken Sie die Zifferntaste 6. Mittels der Zifferntaste 4 navigieren Sie analog zum vorherigen Sender. Diese Navigation erfolgt in einer Endlosschleife.

**GeheZu Sender:** Druck auf die Zifferntaste 1 und die anschließende Eingabe der gespeicherten Senderposition steuern den gewünschten Sender an.

**Radioaufnahme:** Mit der Aufnahmetaste wird die empfangene Radiosendung im Ordner RECORDER gespeichert.

**Wo bin ich:** Mit Druck auf die Zifferntaste 5 sagt Tomboy die gespeicherte Sendernummer sowie die Frequenz des aktiven Senders an.

**Einstellungen des Radios:** Folgende Einstellungen stehen zur Auswahl: Empfangsbereichs-, Audioausgabe- und Lautsprecheroptionen. Mit Druck auf die Taste 7 und anschließendem Druck auf die Tasten 2 oder 8 wählen Sie zwischen den genannten Möglichkeiten. Bestätigen Sie Ihre Wahl mit der Rautetaste.

- Bei den Lautsprecheroptionen können Sie mittels der Tasten 4 und 6 den eingebauten Lautsprecher hinzu- oder abschalten.
- In den Empfangsbereichsoptionen wechseln Sie mittels den Zifferntasten 4 und 6 zwischen Welt (EU/USA) (87.50 - 108.00) und Japan (76.00 - 90.00). Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit Druck auf die Rautetaste.
- Die Standardeinstellung für die Audioausgabe ist Stereo – mit den Zifferntasten 4 und 6 wählen Sie zwischen Stereo und Mono.

**Information:** Mit der Zifferntaste 0 sagt Tomboy die Anzahl der gespeicherten Sender an. Für generelle Informationen, drücken Sie bitte die Menütaste und die Zifferntaste 0. Für Zeit- und Datumsangaben die Menütaste und die Zifferntaste 9.

**Pause:** Mit Druck auf die Start-/Pausetaste (in der mitte der Pfeiltasten) wird das Radio vorübergehend stumm gestellt. Bei erneutem Druck auf die Start-/Pausetaste fährt Tomboy mit der Radiowiedergabe fort.

### 7.3. Tabelle Tastenbelegung Radio

Taste	Kurz Drücken	Lang Drücken
1	Gehe zu Sender Nummer	Gehe zu Frequenz
2		
3	Speichern eines Senders	
4	Zu vorherigem Sender	
5	Wo bin ich	
6	Zu nächstem Sender	
7	<i>Einstellungsmöglichkeiten:</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Lautsprecher ein/aus</i></li> <li>• <i>Welt/Japan</i></li> <li>• <i>Stereo/Mono</i></li> </ul>	<i>Sprachwechsel</i>
8		
9	Sender löschen	Alle Sender löschen
Sterntaste	Abbruch/Austritt aus Einstellungen	
0	Information	Bedienungsanleitung
Rautetaste	Bestätigung	
Pfeil Links	Sendersuchlauf absteigend 0,05 MHz Schritt	Sendersuchlauf zum vorigen Sender
Pfeil Rechts	Sendersuchlauf aufsteigend 0,05 MHz Schritt	Sendersuchlauf zum nächsten Sender
Pfeil Oben	Lauter	
Pfeil Unten	Leiser	
Start-/Pause	Stummschalten	
Menütaste	Menü der Applikationen	
Aufnahmetaste	Start/Ende der Aufnahme	

## 8. Recorder (Menütaste und Zifferntaste 3)

### 8.1. Allgemeines

Mit dem Recorder des Tomboy wird entweder mit dem internen Mikrofon oder von einer externen Quelle (beispielsweise einem extern angeschlossenen Mikrofon oder einem Computer) aufgenommen. Der Recorder legt die aufgezeichneten Dateien in bis zu 9 Unterordnern im Ordner RECORDER auf der SD-Karte an.

### 8.2. Bedienung

**Einschalten des Recorders:** Folgende zwei Möglichkeiten stehen - je nach Position, in der Sie sich am Tomboy befinden – zur Auswahl:

- Gegebenenfalls mehrmaliges Drücken der Menütaste und anschließendes Bestätigen der Auswahl mittels Rautetaste.
- Nach Einschalten des Tomboy Druck auf die Zifferntaste 3.

Nach dem Einschalten geht der Recorder zur zuletzt verwendeten Datei und sagt zudem an, wie viele Ordner und Dateien gespeichert sind und wie viel Speicherplatz noch frei ist.

**Aufnahmen:** Drücken Sie kurz die Aufnahmetaste. Nach einem Signalton können Sie mit der Aufnahme beginnen. Zum Beenden der Aufnahme, drücken Sie erneut auf die Aufnahmetaste. Jede weitere Aufnahme wird hinter die zuletzt aufgezeichnete Aufnahme angehängt. Sie können Ordner 1 bis 9 anlegen, um so Ihre Aufnahmen zu archivieren.

**Aufnahme einfügen:** Wollen Sie eine Aufnahme zwischen zwei bereits getätigten Aufnahmen einfügen, drücken Sie zuerst die Zifferntaste 3 und anschließend die Aufnahmetaste. Zum Beenden der Aufnahme drücken Sie erneut die Aufnahmetaste. Die Aufnahme wird nun vor der gewählten Position eingefügt.

**Aufnahme unterbrechen:** Mit Druck auf die Start-/Pausetaste kann eine laufende Aufnahme jederzeit und beliebig oft unterbrochen werden. Die Gesamtaufnahme wird dennoch in einer einzelnen Datei abgespeichert. Die Pause beginnt und endet durch Betätigen der Start-/Pausetaste – Sie hören jeweils einen deutlichen Signalton. Während der Aufnahmepause gibt Tomboy alle 4 Sekunden ein dezentes Piepsignal aus.

**Aufnahme löschen:** Bevor Sie eine Datei löschen, muss diese erst abgehört werden. Drücken Sie anschließend auf die Zifferntaste 9 und bestätigen Sie mit der Rautetaste.

**Ordner anlegen:** Zum Anlegen eines weiteren Ordners für Aufnahmen, drücken Sie erst kurz die Zifferntaste 3 und anschließend eine Zifferntaste von 2 bis 9. Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit der Rautetaste. Wurde der Ordner erfolgreich angelegt hören Sie die entsprechende Meldung. Falls sie versuchen, einen 10ten Ordner anzulegen, hören Sie eine Fehlermeldung.

**Ordner bezeichnen:** Zum akustischen Bezeichnen eines Ordners, drücken Sie lange auf die Zifferntaste 3 und anschließend auf jene Zifferntaste, welche den Ordner bezeichnet. Bestätigen Sie mit der Rautetaste und beginnen Sie – nach dem Piepton - mit der Aufnahme. Zum Beenden der Aufnahme drücken Sie erneut die Aufnahmetaste. Die Aufnahme wird akustisch bestätigt. Sollte es einen Ordner mit dieser Nummer noch nicht gegeben haben, legt Tomboy ihn für Sie an.

**Ordner löschen:** Zum Löschen eines Ordners, drücken Sie erst die Zifferntaste 9 und anschließend lange auf jene Zifferntaste, mit welcher der zu löschende Ordner bezeichnet ist. Das Löschen des Ordners wird akustisch bestätigt.

**Auswahl Navigationsebene:** Mit (mehrmaligem) Druck auf die Zifferntasten 2 oder 8 wählen Sie die Navigationsebene (Datei, Ordner) des Players.

**Einfache Navigation zwischen Ordnern und Dateien:** Mittels Zifferntaste 6 navigieren Sie zur nächst gewählten Einheit (Datei, Ordner). Analog dazu navigieren Sie mit der Zifferntaste 4 zur vorherigen Einheit. Bei Dateienwechsel werden nur Signaltöne in gleicher Tonhöhe ausgegeben. Nur die erste und die letzte Datei in einem Ordner wird durch eine andere Tonhöhe signalisiert.

**GeheZu:** Um einen gewünschten Ordner bzw. Datei anzusteuern, drücken Sie zuerst die Zifferntaste 1 und geben dann die jeweilige Datei-/Ordernummer ein. Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit der Rautetaste. Ist die von Ihnen gewählte Nummer größer als die tatsächliche Anzahl der Dateien, gehen Sie automatisch zur letzten Datei.

Mit Druck auf die Zifferntaste 1, einer vorgestellten 0, einer Nummer anschließendem Druck auf die Rautetaste, gehen Sie zu der Datei mit der zuvor eingegebenen laufenden Nummer, unabhängig in welchem Order diese sich befindet.

Drücken Sie lange auf die Zifferntaste 1, gehen Sie direkt zu einem Ordner mit der entsprechenden Nummer.

**Abspielen/Pause:** Mittels der Start-/Pausetaste (inmitten der Pfeiltasten) wird die ausgesuchte Datei abgespielt. Bei einem weiteren Druck auf die Start-/Pausetaste wird das Abspielen der Datei pausiert und bei einem weiteren Druck wieder abgespielt.

**Wo bin ich:** Mit der Zifferntaste 5 wird Ihnen die genaue Position (Ordner und Datei) angesagt. Im Ordner 1 entspricht die Position der globalen Position (bezogen auf alle Ordner). Daher wird die globale Position nur in den Ordnern größer 1 angesagt.

**Einstellungen:** Folgende Einstellungen stehen zur Auswahl: Resumefunktion (ein/aus), Aufnahmepegel, Aufnahmequelle. Mit Druck auf die Zifferntaste 7 und anschließendem Druck auf die Zifferntasten 2 oder 8 wählen Sie zwischen den genannten Möglichkeiten. Bestätigen Sie mit der Rautetaste.

- In den Optionen für die Resumefunktion wechseln Sie mittels den Zifferntasten 4 und 6 zwischen ein und aus. Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit Druck auf die Rautetaste. Wurde die Resumefunktion eingeschaltet, stellt sich der Tomboy bei Wiedereinschalten an jene Position in der Datenstruktur, an welcher der Recorder verlassen wurde. Ist die Resumefunktion ausgeschaltet, beginnt Tomboy bei Ordner 1 und Datei 1.
- Den Aufnahmepegel können Sie mittels der Tasten 4 und 6 um insgesamt jeweils 8 Stufen erhöhen oder verringern. Wir empfehlen Pegel -1 bis -8 für die Aufnahme in lauter Umgebung, Pegel +1 bis +8 schließt die Umgebungsgeräusche in die Aufnahme mit ein. Die Standardeinstellung ist Pegel 0.
- Als Aufnahmequelle stehen die Aufnahme mit dem eingebauten Mikrofon (intern), die Aufnahme von einem externen Gerät (beispielsweise ein externes Mikrofon oder ein Computer, angeschlossen über den Kopfhöreranschluss) oder



die Aufnahme vom Radio zur Auswahl. Wählen Sie die gewünschte Quelle mittels den Zifferntasten 4 oder 6 und bestätigen Sie mit der Rautetaste.

- Den Lautsprecher können Sie mit den Tasten 4 und 6 ein- bzw. ausschalten. Diese Funktion kann z.B. benutzt werden, wenn der Kopfhöreranschluss zwecks Aufnahme von externer Quelle in Verwendung ist.

**Information:** Mit Druck auf die Zifferntaste 0 wird die Anzahl der Dateien bzw. Ordner bekannt geben. Für generelle Informationen, drücken Sie bitte die Menütaste und die Zifferntaste 0. Analog dazu, drücken Sie für Zeit- und Datumsangaben die Menütaste und die Zifferntaste 9.

### 8.3. Tabelle Tastenbelegung Recorder

Taste	Kurz Drücken	Lang Drücken
1	Gehe zu Datei Nummer	Gehe zu Ordner Nummer
2	Wechsel zwischen Ebene Datei/Ordner	
3	+ kurzer Druck auf Zifferntaste 1 bis 9 = Ordner erzeugen + langer Druck auf Zifferntaste 1 bis 9 lang drücken + Textaufsprache = Ordner benennen	
4	Zur vorherigen ..	
5	Wo bin ich	
6	Zur nächsten ...	
7	Einstellungen: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Resumefunktion</li> <li>• Aufnahmepegel</li> <li>• Lautsprecher ein / aus</li> <li>• Aufnahmequelle</li> </ul>	Sprachwechsel
8	Wechsel zwischen Ebene Datei/Ordner	
9	+ Rautetaste: letzte Datei gelöscht	Ordner löschen
Sterntaste	Abbruch/ Austritt aus Einstellungen	
0	Information	Bedienungsanleitung
Rautetaste	Bestätigung	
Pfeil Links		
Pfeil Rechts		
Pfeil Oben	Lauter	
Pfeil Unten	Leiser	
Start-/Pause	Start/Pause beim Abspielen und während der Aufnahme	
Menütaste	Menü der Applikationen	
Aufnahmetaste	Start/Ende der Aufnahme	

## 9. Daisybücher (Menütaste und Zifferntaste 4)

### 9.1. Allgemeines

Die Anwendung Daisybücher ist ein Daisy Flashplayer mit Sprachausgabe. Sie können Ihre Daisybücher auf der SD-Karte im Ordner DAISY laden und mit dem Tomboy überall bequem abhören. Bitte haben Sie etwas Geduld, bis der Tomboy sich mit den aktuellen Informationen meldet, da er zuvor alle Speicher überprüfen muss. Die Kapazität Ihrer SD-Karte bestimmt Anzahl und Größe der Daisybücher, welche Sie verwenden können.

Falls Sie ein Verzeichnis ‚DAISY‘ auf einer Speicherkarte angelegt haben, können Sie Ihre Daisybücher via PC in dieses Verzeichnis einordnen, um die Hörbücher im Daisyplayer anzuhören. Im Fall von Speicherkarten auf denen Hörbücher im Daisyformat in Ordnern mit anderer Bezeichnung als DAISY liegen, können diese direkt im Daisyplayer abgespielt werden (sofern kein Verzeichnis DAISY benannt ist).

### 9.2. Bedienung

**Einschalten der Daisybücher:** Folgende zwei Möglichkeiten stehen - je nach Position, in der Sie sich am Tomboy befinden – zur Auswahl:

- Gegebenenfalls mehrmaliges Drücken der Menütaste und anschließendes Bestätigen der Auswahl mittels Rautetaste.
- Nach Einschalten des Tomboy Druck auf die Zifferntaste 4.

Nach dem Einschalten geht die Funktion Daisybücher zu jener Stelle, an der zuletzt das Vorspielen abgebrochen wurde. Tomboy sagt die Anzahl der gespeicherten Bücher und den Titel des aktiven Buches an. Hierzu muss Tomboy den Speicher überprüfen, was einige Zeit dauern kann. Wir bitten Sie daher um etwas Geduld.

**Navigationsebenen:** Mittels - gegebenenfalls mehrmaligem - Druck auf die Zifferntasten 2 oder 8 wählen Sie die Navigationsebenen (Buch, Ebene 1, Ebene 2, Ebene 3, Seite, Lesezeichen und Phrase) des Buches - soweit diese angelegt sind.

**Einfache Navigation:** Mittels Zifferntaste 6 navigieren Sie zur nächst gewählten Einheit (Titel, Ebene 1, Ebene 6, Seite und Phrase). Analog dazu navigieren Sie mit der Zifferntaste 4 zur vorherigen Einheit.

**Abspielen/Pause:** Mittels der Start-/Pausetaste wird die ausgesuchte Datei abgespielt. Bei einem weiteren Druck auf die Start-/Pausetaste wird das Abspielen der Datei pausiert und bei einem weiteren Druck wieder abgespielt.

**GeheZu:** Um einen beliebige Ebene, Überschrift, Seite, Lesezeichen oder Phrase anzusteuern, drücken Sie zuerst die Zifferntaste 1. Tomboy bietet Ihnen nur die navigierbaren Ebenen als Option an. Drücken Sie die Taste 1 mehrmals kurz für Seiten, Ebenen, Überschriften, Lesezeichen und Phrasen und lang für Titel/Buch. Bestätigen Sie mit der Rautetaste. Geben Sie die Zahl der gewünschten Position an und bestätigen Sie Ihre Eingabe mit der Rautetaste. Langer Druck auf die Zifferntaste 1, die Eingabe der Buchnummer und eine anschließende Bestätigung mit Druck auf die Rautetaste, lässt Sie zwischen Büchern wechseln.

**Lesezeichen einfügen:** Mit Druck auf die Zifferntaste 3 wird an jener Stelle, an der Sie sich gerade befinden, ein Lesezeichen eingefügt. Drücken Sie zuerst die Zifferntaste 3 und anschließend eine beliebige Ziffer und die Rautetaste, um das Lesezeichen zu nummerieren und zu speichern. Geben Sie keine Zahl ein und

drücken Sie nur die Rautetaste, vergibt Tomboy automatisch die nächste freie Zahl für das Lesezeichen. Mit der Start-/Pausetaste wird das Vorlesen wieder aufgenommen.

**Lesezeichen löschen:** Zum Löschen eines Lesezeichens, drücken Sie erst die Zifferntaste 9 und geben anschließend die Nummer des zu löschenden Lesezeichens ein. Ihre Angabe muss zweimal bestätigt werden. Um alle Lesezeichen auf einmal zu löschen, drücken Sie lange auf die Zifferntaste 9 und bestätigen Sie Ihre Eingabe.

**Wo bin ich:** Mit der Zifferntaste 5 wird Ihnen die genaue Position im Buch angesagt.

**Einstellungen:** Folgende Einstellungen stehen zur Auswahl: Zeitsprung, Fußnote ein/aus, Seitenzahl ein/aus, Erzeuger ein/aus und Seitenleiste ein/aus. Mit Druck auf die Zifferntaste 7 und anschließendem Druck auf die Zifferntasten 2 oder 8 wählen Sie zwischen den genannten Möglichkeiten. Bestätigen Sie mit der Rautetaste, Sie hören eine akustische Bestätigung.

- **Zeitsprung:** Beim Zeitsprung wird jener Intervall festgelegt, den Sie sich mittels den Pfeiltasten Links/Rechts im Text vor/zurück bewegen. Zur Verfügung stehen Intervalle von 1, 5 oder 10 Minuten.
- **Fußnote ein/aus:** Hier wird festgelegt, ob im Text vorkommende Fußnoten vorgelesen werden oder nicht.
- **Seitenzahl ein/aus:** Hier wird festgelegt, ob beim Seitenwechsel die Seitenzahl vorgelesen wird oder nicht.
- **Erzeuger ein/aus:** Hier wird festgelegt, ob die Erzeugerangaben vorgelesen werden oder nicht.
- **Seitenleiste ein/aus:** Hier wird festgelegt, ob die Informationen aus der Seitenleiste vorgelesen werden oder nicht.

**Information:** Mit Druck auf die Zifferntaste 0 werden Ihnen Informationen über das aktuelle Buch, die Ebenen, die Gesamtzeit, die gelesene Zeit, die verbleibende Zeit sowie die Anzahl der Lesezeichen angesagt.

**Abbruch:** Mit der Sterntaste wird die jeweilige Aktivität abgebrochen. Falls Sie den Lesebetrieb abbrechen, kehrt Tomboy beim nächsten Abspielen automatisch an die Stelle des Abbruchs zurück.

**Vor- und Zurückspulen:** Mittels kurzem Druck auf die linke oder rechte Pfeiltaste vollziehen Sie einen Zeitsprung zurück oder nach vor. Die Größe dieses Zeitsprungs haben Sie zuvor mit der Zifferntaste 7 festgelegt.

**Angaben zur Produktion von Daisybüchern:** Phrasen, welche in Texten vom Tomboy gelesen werden sollen, müssen Pausen zwischen 0,4 und 0,8 Sekunden haben – beachten Sie dies bitte beim Erstellen der Phrasen.

### 9.3. Tabelle Tastenbelegung Daisybücher

Taste	Kurz Drücken	Lang Drücken
1	Gehe zu Ebene Seite etc.	Gehe zu Buch
2	Wechsel zwischen Titel, Ebene, Überschrift, Seite, Phrase, Lesezeichen	
3	Lesezeichen einfügen	
4	Zur vorherigen ..	
5	Wo bin ich	
6	Zur nächsten ...	
7	Einstellungen: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zeitsprung</li> <li>• Fußnote</li> <li>• Seitenzahl</li> <li>• Erzeuger</li> <li>• Seitenleiste</li> </ul>	Sprachwechsel
8	Wechsel zwischen Titel, Ebene, Seite, Phrase, Lesezeichen	
9	Lesezeichen löschen	Alle Lesezeichen löschen
Sterntaste	Abbruch	
0	Information	Bedienungsanleitung
Rautetaste	Bestätigung	
Pfeil Links	Zeitsprung zurück	
Pfeil Rechts	Zeitsprung nach vor	
Pfeil Oben	Lauter	
Pfeil Unten	Leiser	
Start-/Pause	Abspielen/Pause	
Menütaste	Menü der Applikationen	
Aufnahmetaste		

## 10. Andere Bücher (Menütaste und Zifferntaste 5)

### 10.1. Allgemeines

Unter dem Menüpunkt Andere Bücher spielt Tomboy jene Bücher, welche im mp3 Format gespeichert wurden, ab. Es ist erforderlich, für jedes dieser Bücher im Ordner BOOK des Tomboy einen eigenen Unterordner zu erstellen.

### 10.2. Bedienung

**Einschalten Andere Bücher:** Folgende zwei Möglichkeiten stehen - je nach Position, in der Sie sich am Tomboy befinden – zur Auswahl:

- Gegebenenfalls mehrmaliges Drücken der Menütaste und anschließendes Bestätigen der Auswahl mittels Rautetaste.
- Nach Einschalten des Tomboy Druck auf die Zifferntaste 5.

Nach Aktivierung der Funktion sagt Tomboy die Anzahl der Ordner und Dateien im Ordner BOOK an und geht zur zuletzt verwendeten Datei. Wird der Player verlassen

und den Tomboy nicht abschaltet, kehrt er an genau diese Position zurück. Falls Sie den Tomboy abgeschaltet haben, kehrt er zum Anfang des zuletzt gehörten Datei zurück.

**Navigationsebenen:** Mittels - gegebenenfalls mehrmaligem - Druck auf die Zifferntasten 2 oder 8 wählen Sie die Navigationsebene (Datei, Ordner) für die Tasten 4 und 6 des Players.

**Einfache Navigation zwischen Dateien und Ordnern:** Mittels Zifferntaste 6 navigieren Sie zur nächst gewählten Einheit (Datei oder Ordner). Analog dazu navigieren Sie mit der Zifferntaste 4 zur vorherigen Einheit.

**GeheZu:** Um einen gewünschten Ordner bzw. Datei anzusteuern, drücken Sie zuerst die Zifferntaste 1 und geben dann die jeweilige Datei-/Ordnernummer ein. Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit der Rautetaste. Ist die von Ihnen gewählte Nummer größer als die tatsächliche Anzahl der Dateien, gehen Sie automatisch zur letzten Datei.

Mit Druck auf die Zifferntaste 1, einer vorgestellten 0, einer Nummer und anschließender Bestätigung mit der Rautetaste, gehen Sie zu der Datei mit der zuvor eingegebenen laufenden Nummer, unabhängig in welchem Order diese sich befindet.

Drücken Sie lange auf die Zifferntaste 1, gehen Sie direkt zu einem Ordner mit der entsprechenden Nummer.

**Abspielen/Pause:** Mittels der Start-/Pausetaste wird die ausgesuchte Datei abgespielt. Bei einem weiteren Druck auf die Start-/Pausetaste wird das Abspielen der Datei pausiert und bei einem weiteren Druck wieder abgespielt.

Soll die Wiedergabe ganz unterbrochen und zum Anfang der Datei zurückgekehrt werden, drücken Sie während der Pause die Sterntaste.

**Vor- und Zurückspulen:** Mit kurzem Druck auf die linke oder rechte Pfeiltaste vollzieht Tomboy einen Zeitsprung von 30 Sekunden nach vor oder zurück. Bei mehrmaligem Druck auf die Pfeiltaste Links springen Sie maximal bis zum Beginn der Datei.

**Einstellungen:** Folgende Einstellungen stehen zur Auswahl: Datei-Ansage mit Text oder numerisch. Mit Druck auf die Zifferntaste 7 und anschließendem Druck auf die Zifferntasten 2 oder 8 wählen Sie zwischen den genannten Möglichkeiten. Bestätigen Sie mit der Rautetaste.

**Wo bin ich:** Mit der Zifferntaste 5 wird Ihnen die genaue Position (Ordner und Datei) angesagt und der Titel der Datei vorgelesen.

**Information:** Mit Druck auf die Zifferntaste 0 werden Ihnen die Dateien bzw. Ordner der anderen Bücher angesagt. Für generelle Informationen drücken Sie bitte die Menütaste und die Zifferntaste 0, für Zeit und Datumsangaben, die Menütaste und die Zifferntaste 9.

## 10.3. Tabelle Tastenbelegung Andere Bücher

Taste	Kurz Drücken	Lang Drücken
1	Gehe zu Datei Nummer	Gehe zu Ordner Nummer
2	Wechsel zwischen Ebene Datei/Ordner	
3		
4	Zur vorherigen ..	
5	Wo bin ich	
6	Zur nächsten ...	
7	Einstellungen	Sprachwechsel
8	Wechsel zwischen Ebene Datei/Ordner	
9		
Sterntaste	Abbruch/Austritt aus Ein- stellungen	
0	Information	Bedienungsanleitung
Rautetaste	Bestätigung	
Pfeil Links	Zeitsprung zurück	
Pfeil Rechts	Zeitsprung nach vor	
Pfeil Oben	Lauter	
Pfeil Unten	Leiser	
Start-/Pause	Start/Pause beim Abspielen	
Menütaste	Menü der Applikationen	
Aufnahmetaste	Nicht möglich	

## 11. Texte (Menütaste und Zifferntaste 6)

### 11.1. Allgemeines

In der Anwendung Texte spielt Tomboy jene Texte, welche im TXT, RTF, HTML, DOCX oder EPUB Format abgespeichert wurden. Innerhalb dieser Dateien ist eine Navigation und das Setzen von Lesezeichen möglich. Die entsprechenden Dateien werden im Ordner TEXT des Tomboy gespeichert. Es steht Ihnen frei, Unterordner anzulegen. Begrenzt ist deren Anzahl nur durch die Kapazität der verwendeten SD-Speicherkarte.

### 11.2. Bedienung

**Einschalten der Texte:** Folgende zwei Möglichkeiten stehen - je nach Position, in der Sie sich am Tomboy befinden – zur Auswahl:

- Gegebenenfalls mehrmaliges Drücken der Menütaste und anschließendes Bestätigen der Auswahl mittels Rautetaste.
- Nach Einschalten des Tomboy Druck auf die Zifferntaste 6.

Nach Aktivierung der Funktion sagt Tomboy die Anzahl der Texte im Ordner TEXT an und geht zur zuletzt verwendeten Datei. Zudem wird die Zahl der Absätze im aktuellen Text angesagt. Falls dieser Text länger ist, kann das Überprüfen der Zahl der Absätze etwas länger dauern. Wir bitten deshalb um etwas Geduld.

**Navigationsebenen:** Mittels - gegebenenfalls mehrmaligem - Druck auf die Zifferntasten 2 oder 8 wählen Sie die Navigationsebenen (Buch, Text, Absatz, Satz, Zeile, Wort) für die Tasten 4 und 6 des Players. Bestätigen Sie mit der Rautetaste.

**Einfache Navigation zwischen Dateien und Ordern:** Mittels Zifferntaste 6 navigieren Sie zur nächst gewählten Einheit (Buch, Text, Absatz, Satz, Zeile, Wort – eingestellt mittels der Tasten 2 oder 8). Analog dazu navigieren Sie mit der Zifferntaste 4 zur vorherigen Einheit.

**Lesezeichen einfügen:** Mit Druck auf die Zifferntaste 3 wird an jener Stelle, an der Sie sich gerade befinden, ein Lesezeichen eingefügt. Drücken Sie also zuerst die Zifferntaste 3 und anschließend eine Ziffer und die Rautetaste, um das Lesezeichen zu nummerieren und zu speichern. Geben Sie keine Zahl ein, und drücken Sie nur die Rautetaste, vergibt Tomboy automatisch die nächste freie Zahl für das Lesezeichen. Mit der Start-/Pausetaste wird das Vorlesen wieder aufgenommen.

**Lesezeichen löschen:** Zum Löschen eines Lesezeichens, drücken Sie erst die Zifferntaste 9 und geben anschließend die Nummer des zu löschenden Lesezeichens ein. Ihre Angabe muss zwei mal bestätigt werden. Um alle Lesezeichen auf einmal zu löschen, drücken Sie lange auf die Zifferntaste 9 und bestätigen Sie Ihre Eingabe.

**GeheZu:** Um einen beliebigen Text, Absatz, Satz oder Zeile anzusteuern, drücken Sie zuerst die Zifferntaste 1. Bestätigen Sie mit der Rautetaste. Geben Sie die Zahl der gewünschten Position an und bestätigen Sie Ihre Eingabe mit der Rautetaste. Ist die gewählte Nummer größer als die tatsächliche Anzahl der Dateien, gehen Sie automatisch zur letzten Datei. Langer Druck auf die Zifferntaste 1, die Eingabe der gewünschten Nummer und eine anschließende Bestätigung mit Druck auf die Rautetaste lässt Sie direkt zu einem Text gehen.

**Abspielen/Pause:** Mittels der Start-/Pausetaste wird die ausgesuchte Datei abgespielt. Bei einem weiteren Druck auf die Start-/Pausetaste wird das Abspielen der Datei pausiert und bei einem weiteren Druck wieder abgespielt. Soll die Wiedergabe ganz unterbrochen und zum Anfang der Datei zurückgekehrt werden, drücken Sie während der Pause die Sterntaste.

**Vor- und Zurückspulen:** Mit kurzem Druck auf die linke oder rechte Pfeiltaste vollzieht Tomboy einen Sprung von Wort zu Wort im Text.

**Wo bin ich:** Mit der Zifferntaste 5 wird Ihnen die genaue Position innerhalb des aktiven Textes angesagt.

**Information:** Mit Druck auf die Zifferntaste 0 wird Ihnen die Anzahl der Texte und Absätze im aktuellen Buch angesagt. Für generelle Informationen, drücken Sie bitte die Menütaste und die Zifferntaste 0, für Zeit- und Datumsangaben, die Menütaste und die Zifferntaste 9.

**Navigation in den Dokumenten, die Links unterstützen (HTML, DOCX):**

Bei den Formaten, die Links unterstützen, wie z.B. HTML oder DOCX Dokumente, ist die Navigation zu den verlinkten Dokumenten möglich. Vorgangsweise: Die Wiedergabe stoppt bei jedem Link automatisch. Ein Tonsignal signalisiert einen Link mit einem anderen verlinkten Dokument. In dieses Dokument gelangen Sie mit der rechten Cursortaste. Mit der Starttaste wird die Wiedergabe fortgesetzt. Mit der linken Cursortaste wechseln Sie zur eventuell vorhandenen vorhergehenden Datei zurück. Die Auswahl der Ebenen mit den Tasten 2 und 8 wird um die Ebene Link automatisch ergänzt, sofern ein Link in dem Dokument vorhanden ist.

### 11.3. Tabelle Tastenbelegung Texte

Taste	Kurz Drücken	Lang Drücken
1	Gehe zu Absatz, Satz, Zeile	Gehe zu Buch Nummer
2	Wechsel zwischen Buch, Text, Absatz, Satz, Zeile, Wort	
3	Lesezeichen einfügen	
4	Zur vorherigen ..	
5	Wo bin ich	
6	Zur nächsten ...	
7		Sprachwechsel
8	Wechsel zwischen Buch, Text, Absatz, Satz, Zeile, Wort	
9	Lesezeichen löschen	
Sterntaste	Abbruch/Austritt aus Einstellungen	
0	Information	Bedienungsanleitung
Rautetaste	Bestätigung	
Pfeil Links	Wort zurück	
Pfeil Rechts	Wort nach vor	
Pfeil Oben	Lauter	
Pfeil Unten	Leiser	
Start-/Pause	Start/Pause beim Abspielen	
Menütaste	Menü der Applikationen	
Aufnahmetaste	Nicht möglich	

## 12. Termine (Menütaste und Zifferntaste 8)

### 12.1. Allgemeines

In der Anwendung Termine bietet Tomboy einen Terminkalender samt Alarm und Notizfunktion. Sie können sowohl einmalige, als auch täglich, wöchentlich, monatlich oder jährlich wiederkehrende Termine speichern. Zudem ermöglicht der Terminkalender des Tomboy Ihnen die zeitgesteuerte Nutzung zahlreicher Audioanwendungen, wie beispielsweise Aufnahme und Abspielen vom Radio, sowie beispielsweise eine Alarmfunktion mit einem zuvor im Player festgelegten Lieblingstitel. In den Einstellungen können zudem Wochentage als „ausgewählte Tage“ definiert werden, an denen Termine aktiv sein sollen. Wählen Sie z.B. ihre Arbeitstage oder Schultage aus, um den Tomboy an diesen ausgewählten Tagen als Radiowecker zu verwenden.

### 12.2. Bedienung

**Einschalten der Termine:** Folgende zwei Möglichkeiten stehen - je nach Position, in der Sie sich am Tomboy befinden – zur Auswahl:

- Gegebenenfalls mehrmaliges Drücken der Menütaste und anschließendes Bestätigen der Auswahl mittels Rautetaste.
- Nach Einschalten des Tomboy Druck auf die Zifferntaste 8.



Nach Aktivierung der Funktion nennt Tomboy die Anzahl der gespeicherten Tagetermine.

**Termine eintragen:** Um einen neuen Termin einzutragen, drücken Sie die Zifferntaste 3. Mit den Zifferntasten 4 und 6 wählen Sie die gewünschten termingesteuerten Ereignisse (Signal, Player, Radio, Aufnahme von Extern und Ausschalten).

- Signal: Zum eingestellten Zeitpunkt des Termins wird ein Signalton abgespielt.
- Player: Zum gewählten Termin wird die zuletzt im Player angehörte Audiodatei abgespielt.
- Radio: Zum gewünschten Termin kann eine Radiosendung abgespielt oder auch aufgenommen werden. Wählen Sie mit den Zifferntasten 4 und 6 zwischen Abspielen und Aufnahme und bestätigen Sie mit der Rautetaste. Nun kann – wieder mit den Zifferntasten 4 und 6 – zwischen den im Radio gespeicherten Sendern navigiert werden. Bestätigen Sie auch hier die Auswahl mit der Rautetaste.
- Aufnahme von Extern: Sie können einen Termin für den Beginn der Aufnahme mit dem Recorder von einer externen Quelle festlegen. So kann zu einem vorher bestimmten Zeitpunkt von einem an den Line-In-Anschluss (dieselbe Buchse wie der Kopfhöreranschluss) angeschlossenen externen Mikrofon oder einem Audio-Receiver aufgenommen werden, beispielsweise um Audiosendungen von einem Satelliten-Receiver aufzunehmen. Für dieses Terminereignis können Sie optional den Lautsprecher ein- oder ausschalten.
- Ausschalten: In dieser Funktion schaltet sich zum eingestellten Termin der Tomboy aus. Dies kann zum Beispiel zum automatischen Beenden eines für jeden Arbeitstag eingestellten Weck-Termins in Zusammenhang mit dem Radio verwendet werden.

Haben Sie das gewünschte zeitgesteuerte Ereignis ausgewählt, können Sie mit den Zifferntasten 4 und 6 zwischen einmalig, täglich, wöchentlich, monatlich und jährlich entscheiden. Bestätigen Sie mit Druck auf die Rautetaste. Haben Sie sich für einen täglichen Termin entschieden, stehen des Weiteren alle Tage (Ansage: Alle) oder die in den Einstellungen definierten Tage (Ansage: Ausgewählte Tage) zur Auswahl.

Legen Sie nun das Datum und die Zeit des Termins mittels der Zifferntasten 4 und 6 fest. Die Auswahl springt jeweils eine Einheit von der Vorgabe vor oder zurück. Alternativ können Sie die Eingaben numerisch tätigen – drücken Sie hierzu zuerst die Zifferntaste 3. Die Eingabe muss jeweils bestätigt werden.

Als Nächstes werden sie aufgefordert eine Terminnotiz hinzuzufügen. Wollen Sie keine Notiz hinzufügen, beenden Sie die Aufnahme mit der Rautetaste. Um eine Notiz hinzuzufügen, drücken Sie die Aufnahmetaste und sprechen Sie nach dem Piepton. Sie beenden die Aufnahme durch einen weiteren Druck auf die Aufnahmetaste.

**Termin aktivieren / deaktivieren:** In der Vergangenheit liegende Termine werden automatisch auf nicht-aktiv gesetzt. Um den Status eines in der Zukunft liegenden Termins zu ändern, wählen Sie entsprechenden Termin mit den Tasten 4 und 6 aus und setzen den Eintrag mit den Tasten 2 oder 8 aktiv beziehungsweise inaktiv.

**Einstellungen:** Innerhalb der Einstellungen können beispielsweise die Wochentage als sogenannte ausgewählte Tage definiert werden. Termine können somit an diesen Tagen aktiv sein (z.B. für eine Radioweckfunktion an Arbeitstagen). Die Navigation zwischen den einzelnen Tagen erfolgt mit den Zifferntasten 2 und 8. Um den jeweiligen Wochentag zu aktivieren (ein oder aus), drücken Sie die Zifferntaste 4 oder 6, das Aktivieren/Deaktivieren eines Wochentags („ein oder aus“) erfolgt mit 4 und 6. Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit der Rautetaste und verlassen Sie das Menü mit der Sterntaste.

**Termin bearbeiten:** Navigieren Sie mit den Zifferntasten 4 oder 6 zum gewünschten, zu bearbeitenden Termin. Drücken Sie nun lange auf die Zifferntaste 3 und der Termin kann analog zu den Schritten einer Termin-Neuanlage bearbeitet werden.

**Termin löschen:** Navigieren Sie mit den Zifferntasten 4 oder 6 zum gewünschten, zu löschenden Termin. Drücken Sie nun kurz auf die Zifferntaste 9 und bestätigen Sie mit der Rautetaste. Zum Löschen aller Termine drücken Sie lange auf die Zifferntaste 9 und bestätigen Sie mit der Rautetaste.

**Einfache Navigation:** Mittels Zifferntaste 6 navigieren Sie zum nächsten gespeicherten Termin. Analog dazu navigieren Sie mit der Zifferntaste 4 zum vorherigen Termin.

**GeheZu Datum:** Drücken Sie zuerst die Zifferntaste 1 und wählen Sie das gewünschte Datum mit den Zifferntasten 4 (zurück) und 6 (vor). Bestätigen Sie mit der Rautetaste.

**Wo bin ich:** Mit der Zifferntaste 5 wird Ihnen das aktuelle Datum und die Tagestermine angesagt.

**Information:** Mit Druck auf die Zifferntaste 0 wird die Anzahl der Tagestermine bekannt gegeben.

**Datentransfer:** Auf dem Tomboy gespeicherte Termine können durch Datenexport in einer CSV-Datei auf der Speicherkarte gesichert werden, um jederzeit – beispielsweise nach einem Software-Update - durch Datenimport wieder auf Ihrem Tomboy zur Verfügung zu stehen. Der Datenexport vom Systemspeicher auf die eingelegte SD-Karte erfolgt in der Anwendung Termine durch langes drücken der Rautetaste. Beim Datentransfer wird im Ordner APPOINT auf der Speicherkarte die Datei APPOINTS.CSV für Ihre Termindaten angelegt. Ihre Terminnotizen sind dort als Wave-Datei abgelegt (die letzten 4 Ziffern im Dateinamen stehen für Monat und Tag der Dateierstellung). Beim Daten-Export wird eine auf der Speicherkarte bestehende Datei APPOINTS.CSV immer durch die am Tomboy aktuellste Termindatei ersetzt. Der umgekehrte Vorgang, der Datenimport von der Karte auf den Tomboy erfolgt mit langem Druck auf die Sterntaste. Der Transfer von Termindaten wird sofort beim Starten des jeweiligen Vorgangs durchgeführt und Sie hören die entsprechende Meldung "Termine exportieren" bzw. "Termine importieren". Auf diese Weise werden Termindaten zwischen Tomboy und anderen Geräten übertragen. So ist es beispielsweise möglich, Termine auf dem PC mit Microsoft-Outlook zu bearbeiten.

## 12.3. Tabelle Tastenbelegung Termine

Taste	Kurz Drücken	Lang Drücken
1	Gehe zu Datum	
2	Auswahl zurück Termin aktiv / nicht aktiv	
3	Neuer Termin	Termin bearbeiten
4	Zum vorherigen Termin	
5	Wo bin ich	
6	Zur nächsten ...	
7	Einstellungs-Menü „ausgewählte Tage“	Sprachwechsel
8	Auswahl vor Termin aktiv / nicht aktiv	
9	Termin löschen	Alles löschen
Sterntaste	Abbruch/Einstellungsmenü verlassen	Termindaten-Import
0	Information	Bedienungsanleitung
Rautetaste	Bestätigung	Termindaten-Export
Pfeil Links		
Pfeil Rechts		
Pfeil Oben	Lauter	
Pfeil Unten	Leiser	
Menütaste	Menü der Applikationen	
Aufnahmetaste	Aufnahme der Notiz	

## 13. Datum- und Zeitansage (Menütaste und Zifferntaste 9)

### 13.1. Allgemeines

Hier erhalten Sie in allen Anwendungen des Tomboy aktuellen Zeit- und Datumsangaben.

### 13.2. Bedienung

**Aktivieren:** Sie kommen (aus allen Anwendungen) zur Datums- und Zeitansage mit Druck auf die Menütaste und die Zifferntaste 9.

**Einstellen:** Drücken Sie mehrmals die Menütaste, bis Sie zum Menüpunkt „Datum und Uhrzeit einstellen“ kommen. Die entsprechenden Einstellungen werden mit den Zifferntasten 2 und 8 sowie 4 und 6 vorgenommen und jeweils mit der Rautetaste bestätigt. Nach Abschluss der Einstellung erfolgt die Ansage des aktuell eingestellten Datums und der Zeit.

## 14. Information (Menütaste und Zifferntaste 0)

### 14.1. Allgemeines

Hier erhalten Sie Informationen über den Akkustand und den Speicherstatus.

## 14.2. Bedienung

**Aktivierung:** Folgende zwei Möglichkeiten stehen innerhalb aller Anwendungen zur Auswahl:

- Gegebenenfalls mehrmaliges Drücken der Menütaste und anschließendes Bestätigen der Auswahl Information mittels Rautetaste.
- Nach Einschalten des Tomboy Druck auf die Zifferntaste 0.

**Akkustatus:** Hier wird Ihnen in Prozent der Ladezustand des Akkus angesagt. Beachten Sie auch die Hinweise bezüglich des Akkus im Kapitel 3. Stromversorgung.

**Speicherstatus:** Tomboy sagt Ihnen hier, wie groß der benützte und der freie Platz auf der SD-Karte ist. Sie können SD-Karten mit bis zu 32 GB verwenden.

## 15. Versionsnummer

Zum Menüpunkt Versionsnummer gelangen Sie durch wiederholtes Drücken der Menütaste. Bestätigen sie anschließend Ihre Wahl mit der Rautetaste. Es wird Ihnen die aktuelle (von Ihrem Gerät verwendete) Versionsnummer samt deren Erstellungsdatum bekannt gegeben.

## 16. Datum und Uhr einstellen

### 16.1. Allgemeines

In diesem Menüpunkt wird die Zeitbasis des Tomboy geändert.

### 16.2. Bedienung

**Einschalten von Datum und Uhr einstellen:** Zum Einstellen von Datum und Uhrzeit drücken Sie – gegebenenfalls mehrmals – die Menütaste. Bestätigen Sie mit Druck auf die Rautetaste. Nach Einstieg in die Anwendung nennt Tomboy die aktuell gespeicherte Jahreszahl.

**Datum und Zeit einstellen:** Zum Ändern der angesagten Jahreszahl haben Sie zwei Möglichkeiten:

- Numerische Eingabe der Jahreszahl (als zweistellige Zahl – z.B. 09 für 2009) nach Druck auf die Zifferntaste 3, oder
- navigieren durch die Jahreszahlen mit den Zifferntasten 4 (zurück) und 6 (vorwärts).

Nur die letzte Einstellung erlaubt auch das Wechseln nach vor oder zurück in der Reihenfolge der Abfragen.

Analog zur Datumseingabe geben Sie Monat (Zahlen von 1 bis 12), Tag, Stunde (0 bis 23) und Minute (0 bis 59) ein. Bestätigen Sie jeweils Ihre Eingabe mit Druck auf die Rautetaste.

**Ansage gespeichertes Datum und Zeit:** Während der nicht numerischen Einstellung erhalten Sie die Angabe der aktuellen Eingabe mit Druck auf die Zifferntaste 5. Alternativ dazu erhalten Sie mit Druck auf die Zifferntaste 0 die Ansage des gespeicherten Datums sowie der gespeicherten Zeit.

## 17. Bedienungsanleitung und andere Informationen

Sie gelangen jederzeit durch langes Drücken auf die Zifferntaste 0 zur Bedienungsanleitung sowie zu den anderen Informationen. Diese Anwendung

funktioniert gleich, wie im Kapitel 11. Texte beschrieben. Sie ist lediglich auf die vorhandenen Dateien reduziert.

## 18. Sprachwechsel

Tomboy kann Ihnen die Texte zur Ansage von Dateinamen und Ordnernamen in den Applikationen Player, andere Bücher und Texte, sowie die Textdateien in TEXTE in zwei Sprachen vorlesen. Der Wechsel zwischen den Sprachen ist aus allen Anwendungen durch langen Druck auf die Zifferntaste 7 möglich. Als Standardsprachen werden Deutsch und Englisch verwendet.

## 19. Reinigung und Pflege

Reinigen Sie die Kunststoffoberfläche des Gerätes mit einem leicht befeuchteten Tuch.



**Achtung:** Es darf keine Nässe in das Gerät eindringen! Vermeiden Sie unbedingt scharfe oder scheuernde Reinigungsmittel und kratzen Sie nicht mit harten Gegenständen (auch keinen Spülschwämmen) an der Oberfläche.

## 20. Fehlerbehebung

Sollte der Tomboy nicht auf Ihre Befehle reagieren, empfehlen wir, ihn zuerst auszuschalten und nach einer Wartezeit von etwa einer Minute wieder einzuschalten. Sollte dies auch nicht helfen, empfehlen wir einen Reset, durchzuführen. Betätigen Sie hierzu mit einem spitzen Gegenstand (etwa einer aufgebogenen Büroklammer) den Resetknopf in der kleinen runden Öffnung an der Stirnseite des Tomboy. Warten Sie, bis sich das Gerät wieder selbsttätig einschaltet.

## 21. Sicherheitshinweise

Setzen Sie Ihr Gerät weder großer Feuchtigkeit, Hitze, Kälte, Staub oder Schmutz aus. Wenn Tomboy Kontakt zu Spritzwasser hatte, wischen Sie ihn bitte mit einem trockenen Tuch ab. Falls Wasser eingedrungen ist, so lassen Sie das Gerät trocknen.

Verwenden Sie das Gerät nur, wenn es keine Beschädigungen aufweist. Senden Sie den Tomboy bitte an den Hersteller, wenn er Kontaktschäden durch Feuchtigkeit oder andere Schäden an der Elektronik aufweist. Betätigen Sie den Tomboy nur im Temperaturbereich von +10° bis +40° C und verwenden Sie nur Originalzubehör und Ersatzteile. Beachten Sie bitte, dass der Tomboy kein Kinderspielzeug ist, und von solchen nur unter Aufsicht verwendet werden darf.

## 22. Technische Daten

<b>Größe:</b>	130 x 55 x 15mm
<b>Gewicht:</b>	100g (ohne Zubehör)
<b>Stromversorgung:</b>	Eingebauter Lithium-Polymer-Akku 1 Netzgerät (im Lieferumfang enthalten)
<b>Radiofrequenzen:</b>	87,50 bis 108,00 MHz für EU/USA 76,00 bis 90,00 für Japan
<b>Lieferumfang:</b>	Tomboy, Etui, Ohrhörer, SD-Karte, Netzgerät, USB Datenkabel zum Anschluss an den PC, Bedienungsanleitung in Schwarzschrift und auf CD
<b>Garantie:</b>	2 Jahre

## 23. Garantie und Service

Wir geben ab Rechnungsdatum:

- vierundzwanzig (24) Monate Garantie auf das Gerät,
- zwölf (12) Monate auf Zubehör (wie z.B. Netzteile, Kopfhörer, etc.),
- sechs (6) Monate auf Verschleißteile (wie z.B. Akkus, Manschetten, Gehäusedeckel, etc.),
- für externe Datenträger (CDs oder Speicherkarten) und Batterien können wir keine Garantie geben.

Das Gerät wird im Garantiefall vom Hersteller kostenlos repariert, wenn nötig durch ein neues ersetzt. Bei unsachgemäßer Behandlung - wie Eintauchen in Flüssigkeiten, Fallenlassen oder bei Eingriffen in das Gerät - verfällt der Garantieanspruch. Bei Beanstandungen und Reparaturen setzen Sie sich bitte mit dem Hersteller oder mit jener Stelle in Verbindung, die Ihnen das Gerät verkauft hat. Senden Sie das Gerät nicht ein, bevor Sie sich nicht mit dem Hersteller in Verbindung gesetzt haben. Er wird Sie richtig und effizient beraten, sowie um eine rasche Behebung des aufgetretenen Mangels bemühen. Bitte beachten Sie, dass das Gerät nur von qualifizierten Fachleuten geöffnet werden darf. Der Hersteller behält sich das Recht vor, technische Änderungen und Verbesserungen auch ohne Vorankündigung jederzeit durchzuführen.

## 24. Entsorgung gebrauchter elektronischer Geräte



Dieses Produkt ist nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln, sondern muss an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Weitere Informationen erhalten Sie über Ihre Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder wo Sie das Produkt gekauft haben.

## 25. Verwendete Symbole



Gebrauchsanweisung beachten



Nicht über den Hausmüll entsorgen



Hersteller: CARETEC GMBH, Stubenbastei 1, A 1010 Wien



Seriennummer



Achtung



## Hersteller:

Dieses Gerät wurde hergestellt von CareTec GmbH, Stubenbastei 1, A 1010 Wien, Österreich. Telefonnummer (+43 1) 513 80 81-0, Fax (+43 1) 513 80 81-9  
E-mail: [office@caretec.at](mailto:office@caretec.at), Web: [www.caretec.at](http://www.caretec.at)

## Vertrieb:

Marland GmbH, Zollenreuter Straße 6, D 88326 Aulendorf, Deutschland. Sie erreichen uns von Montag bis Freitag von 8.00 bis 17.00 Uhr unter der Telefonnummer: (+49 7525) 9205-0. Unsere gebührenfreie Servicenummer (kostenlos aus dem Festnetz, für Deutschland und angrenzende Nachbarländer) lautet: 00800 6363 6363

Per Fax erreichen Sie uns unter: (+49 7525) 9205-19.

Eine Bestellung per E-mail richten Sie bitte an: [bestellung@marland.de](mailto:bestellung@marland.de)  
Allgemeine Anfragen richten Sie bitte an: [info@marland.de](mailto:info@marland.de)

Wollen Sie gemütlich durch unser Sortiment stöbern oder regelmäßig von uns informiert werden? Die Angebote senden wir Ihnen gerne kostenlos und unverbindlich zu. Fordern Sie noch heute Ihr Exemplar an!

- Marland Aktuell - der akustische Warenkatalog auf CD für Blinde und Sehbehinderte
- Marland Express – die regelmäßige Werbeaussendung in Punktschrift
- Marland Katalog – in Schwarzschrift und auf CD
- Marland Newsletter – 14-tägig per E-mail

Mit Marland sind Sie jederzeit bestens informiert!

Wir bedanken uns herzlich für Ihre Aufmerksamkeit und wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Produkt.

